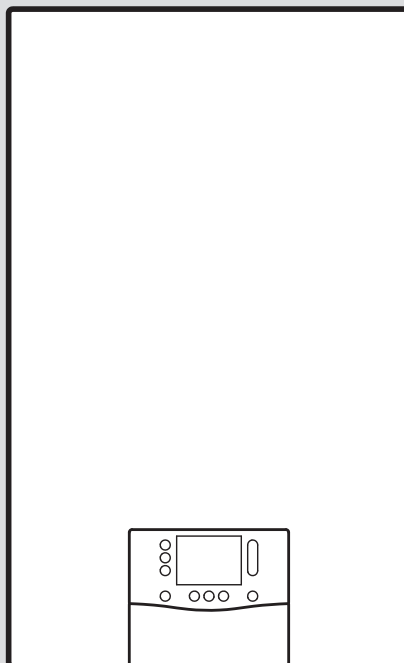




# ecoTEC plus, ecoTEC exclusive

VU../VUW..



0020282235\_01 - 09.12.2020

hr Upute za korištenje

# Upute za korištenje

## Sadržaj

<b>1</b>	<b>Sigurnost</b> .....	<b>3</b>
1.1	Namjenska uporaba.....	3
1.2	Kvalifikacija .....	3
1.3	Općeniti sigurnosni zahtjevi .....	3
<b>2</b>	<b>Napomene o dokumentaciji</b> .....	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>Opis proizvoda</b> .....	<b>6</b>
3.1	Displej i poslužni element .....	6
3.2	Prikazani simboli.....	6
3.3	Serijski broj .....	7
3.4	CE oznaka .....	7
<b>4</b>	<b>Rad</b> .....	<b>7</b>
4.1	Koncept rukovanja .....	7
4.2	Podešavanje jezika.....	8
4.3	Pogon grijanja.....	8
4.4	Pogon tople vode.....	9
4.5	Pozivanje šifre statusa.....	9
<b>5</b>	<b>Čišćenje i održavanje</b> .....	<b>9</b>
5.1	Čišćenje proizvoda .....	9
5.2	Održavanje .....	9
5.3	Očitavanje dojave za radove održavanja .....	9
5.4	Osiguranje tlaka punjenja sustava grijanja.....	10
5.5	Ispitivanje voda za odvod kondenzata i odvodnog lijevka.....	10
<b>6</b>	<b>Uklanjanje smetnji</b> .....	<b>11</b>
<b>7</b>	<b>Stavljanje izvan pogona</b> .....	<b>11</b>
7.1	Privremeno stavljanje proizvoda izvan pogona .....	11
7.2	Stavljanje proizvoda izvan pogona na stalno .....	11
<b>8</b>	<b>Ponovno stavljanje u pogon</b> .....	<b>11</b>
<b>9</b>	<b>Recikliranje i zbrinjavanje otpada</b> .....	<b>11</b>
<b>10</b>	<b>Jamstvo i servisna služba za korisnike</b> .....	<b>12</b>
10.1	Jamstvo .....	12
10.2	Servisna služba za korisnike .....	12
	<b>Dodatak</b> .....	<b>13</b>

<b>A</b>	<b>Razina za korisnika</b> .....	<b>13</b>
<b>B</b>	<b>Kodovi statusa</b> .....	<b>14</b>
<b>C</b>	<b>Kodovi greške</b> .....	<b>14</b>
<b>D</b>	<b>Uklanjanje smetnji</b> .....	<b>15</b>



# 1 Sigurnost

## 1.1 Namjenska uporaba

Proizvod je predviđen kao uređaj za grijanje u zatvorenim sustavima za grijanje i pripremu tople vode.

Namjenska uporaba obuhvaća:

- Uporaba proizvoda uz pridržavanje priloženih uputa za uporabu proizvoda te svih drugih komponenata sustava
- poštivanje svih intervala inspekcije i servisiranja navedenih u ovoj uputi

Neka druga vrsta uporabe od one koja je navedena u ovim uputama ili uporaba koja prelazi granice ovdje opisane uporabe smatra se nenamjenskom.

Zabranjena je svaka zlouporaba uređaja.

## 1.2 Kvalifikacija

- ▶ Instalaciju, prebacivanje i postavke proizvoda prepustite isključivo kvalificiranom ovlaštenom serviseru.

Kao korisnik smijete provesti sve radove koji su opisani u ovim uputama.

Iznimka: Ovaj proizvod mogu upotrebljavati djeca od 8 godine starosti i više, kao i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno sa nedovoljnim



znanjem i iskustvom samo ako se nadziru ili ako su upućene u sigurnu upotrebu proizvoda, kao i ako razumiju opasnosti koje rezultiraju iz toga. Djeca se ne smiju igrati proizvodom. Čišćenje i radove održavanja za koja je zadužen korisnik ne smiju provoditi djeca bez nadzora. Radove koji su opisani u drugim uputama smiju provoditi samo osobe koje ispunjavaju tamo navedene zahtjeve.

## 1.3 Općeniti sigurnosni zahtjevi

U sljedećim poglavljima možete pronaći važne sigurnosne informacije. Kako bi se izbjegla smrtna opasnost, opasnost od ozljeda, materijalne štete i zagađenje okoliša, važno je pročitati i poštovati ove informacije.

### 1.3.1 Plin

Kod mirisa plina:

- ▶ Izbjegavajte prostorije s mirisom plina.
- ▶ Ako je moguće, širom otvorite vrata i prozore i omogućite propuh.
- ▶ Izbjegavajte stvaranje otvorenog plamena (npr. upaljačem, šibicama).
- ▶ Nemojte pušiti.
- ▶ Nemojte koristiti nikakve električne prekidače, mrežne uti-



kače, zvona, telefone ili ostale interfone u zgradi.

- ▶ Zatvorite ventil ispod plinskog brojila ili glavni plinski ventil.
- ▶ Ako je moguće, zatvorite zapornu slavinu za plin na proizvodu.
- ▶ Upozorite ukućane glasno ih dozivajući.
- ▶ Odmah napustite objekt i spriječite ulazak ostalih.
- ▶ Čim se nalazite izvan zgrade, alarmirajte policiju i vatrogasnu službu.
- ▶ Putem telefonskog priključka izvan zgrade obavijestite dežurnu službu distributera plina.

### 1.3.2 Dimni plin

Kod mirisa dimnih plinova:

- ▶ Širom otvorite sva pristupačna vrata i prozore te napravite propuh.
- ▶ Isključite proizvod.
- ▶ Pozovite ovlaštenog serviser.

### 1.3.3 Naknadne promjene

- ▶ Nemojte uklanjati, premestiti ili blokirati sigurnosne uređaje.
- ▶ Nemojte vršiti nikakve manipulacije na sigurnosnoj opremi.
- ▶ Nikada nemojte uništavati ili uklanjati plombe na sastavnim dijelovima.



▶ Nemojte vršiti nikakve promjene:

- na proizvodu
  - na vodovima za dovod plina, za dovod zraka, za vodu i struju
  - na potpunom dimovodnom sustavu
  - na potpunom sustavu za odvod kondenzata
  - na sigurnosnom ventilu
  - na odvodnim vodovima
  - na građevinskom objektu koje mogu utjecati na pogonsku sigurnost proizvod
- ▶ Osigurajte dosljedan, dovoljan dovod zraka za izgaranje.

### 1.3.4 Materijalne štete

- ▶ Pobrinite se o tome da dovod zraka za izgaranje uvijek bude bez fluora, klora, sumpora, prašine itd.
- ▶ Pobrinite se o tome da se na mjestu postavljanja ne skladište kemijske tvari.
- ▶ Vodite računa o tome da sustav grijanja u slučaju mraza u svakom slučaju ostane u pogonu i da sve prostorije imaju dostatnu temperaturu.
- ▶ Ako ne želite ostaviti uključen pogon, onda neka ovlašteni serviser isprazni sustav grijanja.
- ▶ Napunite sustav grijanja odgovarajućom vrućom vodom i



u slučaju dvojbi upitajte ovlaštenog servisera.



### **1.3.5 Legionela**

- ▶ Neka Vas ovlašteni serviser informira o provedenim mjerama zaštite od bakterije legionele u Vašem sustavu.
- ▶ Bez savjetovanja s ovlaštenim serviserom ne podešavajte temperaturu vode ispod 60 °C.










## 2 Napomene o dokumentaciji

- ▶ Obvezno obratite pozornost na sve upute za uporabu koje su priložene uz komponente sustava.
- ▶ Sačuvajte ove upute za rukovanje, kao i svu važeću dokumentaciju kako biste ih mogli koristiti i dalje.

Ove upute važe isključivo za sljedeće proizvode:

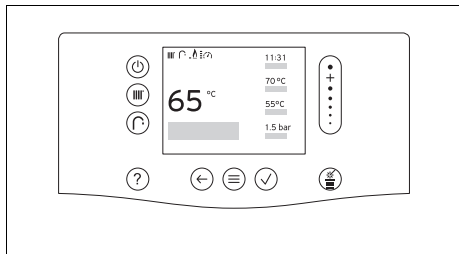
### Broj artikla proizvoda

VU 10CS/1-5 (N-INT1)	0010024582
VU 20CS/1-5 (N-INT1)	0010024584
VU 25CS/1-5 (N-INT1)	0010024585
VU 25CS/1-7 I (N-INT1)	0010039091
VU 30CS/1-5 (N-INT1)	0010024586
VU 35CS/1-5 (N-INT1)	0010024587
VUW 25/26CS/1-5 (N-INT1)	0010024588
VUW 11/26CS/1-5 (N-INT1)	0010024589
VUW 20/26CS/1-5 (N-INT1)	0010024590
VUW 25/32CS/1-5 (N-INT1)	0010024591
VUW 30/36CS/1-5 (N-INT1)	0010024592
VUW 35/40CS/1-5 (N-INT1)	0010024593
VUW 36CF/1-7 I (N-INT1)	0010024595



Upravljački element	Funkcija
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Aktiviranje/deaktiviranje stanja mirovanja: pritisnite kraće od 3 sekunde</li> <li>– Pritisnite tipku za uklanjanje smetnji dulje od 3 sekunde za ponovno pokretanje</li> </ul>
	Podešavanje temperature polaznog voda odnosno željene temperature
	Podešavanje temperature tople vode
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Pozivanje pomoći</li> <li>– Pozivanje pomoći vremenskog programa (modul za regulaciju)</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Jedna razina unatrag</li> <li>– Prekid unosa</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Pozivanje izbornika</li> <li>– Natrag na glavni izbornik</li> <li>– Pozivanje osnovnog prikaza</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Potvrda odabira/promjene</li> <li>– Pohrana vrijednosti podešavanja</li> </ul>
	Pozivanje moda dimnjačara (provođenje analize izgaranja)
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Navigiranje kroz strukturu izbornika</li> <li>– Povećanje ili smanjenje vrijednosti postavke</li> <li>– Navigiranje do pojedinačnih brojeva i slova</li> </ul>













## 3 Opis proizvoda

### 3.1 Displej i poslužni element



### 3.2 Prikazani simboli

Simbol	Značenje
	Aktualni stupanj modulacije plamenika (prikaz u 5 stupnjeva).
	Aktualni tlak sustava (prikaz u 5 stupnjeva): <ul style="list-style-type: none"> <li>– Neprekidno uklj.: tlak punjenja je u dopuštenom području</li> <li>– Treperi: tlak punjenja je izvan dopuštenog područja</li> </ul>

Simbol	Značenje
	Aktiviran pogon grijanja: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Neprekidno uklj.: plamenik isklj., nema toplotnog zahtjeva</li> <li>– Treperi: plamenik uklj., prisutan toplotni zahtjev</li> </ul>
	Aktivirana priprema tople vode: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Neprekidno uklj.: plamenik isklj., nema toplotnog zahtjeva</li> <li>– Treperi: plamenik uklj., prisutan toplotni zahtjev</li> </ul>
	<b>Proizvod s integriranom pripremom tople vode</b> Aktiviran komforan rad: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Neprekidno uklj.: komfor funkcija je aktivna</li> <li>– Treperi: plamenik uklj., komforan rad uklj.</li> </ul>
	<b>ecoTEC exclusive</b> Aktivan mod Green iQ
	Servisna razina aktivna
	Displej zaključan
	Povezano s regulatorom sustava
	Uspostavljena veza s Vaillant poslužiteljem
	Proizvod izvršava zadatak.
	Podešavanje vremena: <ul style="list-style-type: none"> <li>– neprekidno uklj.: vrijeme je podešeno</li> <li>– treperi: vrijeme se mora ponovno podešiti</li> </ul>
	Upozorenje
F.XXX	Greška u proizvodu: Pojavljuje se umjesto osnovnog prikaza, eventualno objašnjenje u obliku teksta.
N.XXX	Rad u slučaju nužde: Pojavljuje se umjesto osnovnog prikaza, eventualno objašnjenje u obliku teksta.
	Neophodno je održavanje: Detaljnije informacije možete pronaći u kodu I.XXX.

Simbol	Značenje
I.XXX	Neophodno je održavanje: Pojavljuje se umjesto osnovnog prikaza, eventualno objašnjenje u obliku teksta.

### 3.3 Serijski broj

Serijski broj naveden je tvornički na donjoj strani čeaone zavjese kao i na tipskoj pločici na gornjoj strani uređaja.

3. do 6. znamenka predstavljaju datum proizvodnje (godina/tjedan), 7. do 16. znamenka broj artikla proizvoda.

### 3.4 CE oznaka



CE oznakom se dokazuje da proizvodi sukladno izjavi o sukladnosti ispunjavaju osnovne zahtjeve odgovarajućih direktiva. Uvid u izjavu o sukladnosti moguće je dobiti kod proizvođača.

## 4 Rad

### 4.1 Koncept rukovanja

Mogu se odabrati poslužni elementi koji svijetle u boji.

Podesive vrijednosti i stavke mogu se promijeniti putem klizne poluge. Za vršenje promjena pritisnite nakratko na gornji ili donji kraj klizne poluge.


Morate potvrditi promjenu vrijednosti. Tek zatim se pohranjuje nova postavka. Morate ponovno pritisnuti za potvrđivanje poslužnih elemenata koji svijetle.

Poslužni elementi koji svijetle bijelo su aktivni.

Zbog uštede energije izbornik i poslužni elementi nakon 60 sekundi postaju tamni. Nakon sljedećih 60 sekundi pokazuje se prikaz statusa.

Daljnju pomoć kod poslužnih elemenata pronaći ćete pod **GLAVNI IZBORNIK** → **INFORMACIJA** → **Upravljački elementi**.


#### 4.1.1 Osnovni prikaz


Ako se prikaže prikaz statusa, onda pritisnite  za pozivanje osnovnog prikaza.

U osnovnom prikazu možete podesiti željenu temperaturu tople vode i temperaturu polaznog voda/željenu temperaturu (željena temperatura prisutna je samo kod proizvoda s modulom za regulaciju).


Temperatura polaznog voda je temperatura s kojom vruća voda napušta generator topline (npr. 65° C).

Željena temperatura je stvarna željena temperatura stambenog prostora (npr. 21° C).

Pritisnite  za podešavanje temperature rada s toplom vodom.

Pritisnite  za podešavanje temperature pogona grijanja.

Ostale postavke pogona grijanja i rada s toplom vodom opisane su u odgovarajućim poglavljima.

Ako je prikazan osnovni prikaz, onda pritisnite  za pozivanje izbornika.

Od toga je li regulator sustava priključen na proizvod ovisi koja funkcija stoji na raspolaganju u izborniku. Ako imate priključen regulator sustava, onda morate izvršiti postavke za pogon grijanja u regulatoru sustava. (→ Upute za korištenje regulatora sustava)

Daljnju pomoć za navigaciju pronaći ćete pod **GLAVNI IZBORNIK** → **INFORMACIJA** → **Prikaz izbornika**.

Ako dođe do dojava greške, osnovni prikaz se mijenja na dojavu greške.







#### 4.1.2 Upravljačka razina

Ako je prikazan osnovni prikaz, pozovite izbornik kako bi se prikazala razina za korisnika.

U razini za korisnika možete promijeniti i individualno prilagoditi postavke za proizvod. Tablica u prilogu izlistava odabrane točke izbornika i mogućnosti postavki. (→ stranica 13)

Na razini za rukovanje namijenjenoj serijama smije se upravljati samo sa stručnim znanjem te je stoga zaštićena kodom.


#### 4.2 Podešavanje jezika

1. Pritisnite 2 × .
2. Navigirajte do najniže točke izbornika ( XXX) i potvrdite s .
3. Odaberite treću točku izbornika i potvrdite s .
4. Odaberite prvu točku izbornika i potvrdite s .
5. Odaberite željeni jezik i potvrdite s .

#### 4.3 Pogon grijanja

U pogonu grijanja prostorije se zagrijavaju sukladno Vašim postavkama.

##### 4.3.1 Podešavanje temperature polaznog voda/željene temperature

1. Počevši od osnovnog prikaza pritisnite .
  - ◁ Na displeju se prikazuje već podešena temperatura polaznog voda/željena temperatura.
2. Podesite željenu temperaturu polaznog voda/željenu temperaturu.



### 4.3.2 Pogon grijanja trajno isključen (ljetni pogon)

- ▶ Počevši od osnovnog prikaza pritisnite



najmanje 3 sekunde.

- ◁ Pogon grijanja je isključen.
- ◁ Na displeju se simbol pogona grijanja prikazuje deaktiviranim.

## 4.4 Pogon tople vode

**Područje važenja:** Proizvod s integriranom pripremom tople vode

ILI Proizvod s priključenim spremnikom tople vode

U radu s toplom vodom voda za piće zagrijava se na željenu temperaturu tople vode.

### 4.4.1 Podešavanje temperature tople vode

- 1. Počevši od osnovnog prikaza pritisnite



- 2. Podesite željenu temperaturu tople vode.

### 4.4.2 Isključivanje rada s toplom vodom

**Područje važenja:** Proizvod s integriranom pripremom tople vode

ILI Proizvod s priključenim spremnikom tople vode

- ▶ Počevši od osnovnog prikaza pritisnite



najmanje 5 sekundi.

- ◁ Rad s toplom vodom je isključen.

### 4.4.3 Ukjučivanje/isključivanje komfornog rada

**Područje važenja:** Proizvod s integriranom pripremom tople vode



#### Napomena

Komforan rad drži spremnom pripremu tople vode i brzo isporučuje vodu željene temperature, a da pritom ne morate čekati vrijeme zagrijavanja.

1. Pozovite **GLAVNI IZBORNIK** → **REGULACIJA** → **Komforan rad**.
2. Aktivirajte **Uključeno**, odn. **Isklj.**

## 4.5 Pozivanje šifre statusa

- ▶ Pozovite **GLAVNI IZBORNIK** → **INFORMACIJA** → **Kôd statusa**.

Kodovi statusa (→ stranica 14)

- ◁ Na displeju se prikazuje aktualno radno stanje (kôd statusa).

# 5 Čišćenje i održavanje


## 5.1 Čišćenje proizvoda

- ▶ Oplatu čistite vlažnom krpom natopljenom u topini vode s malo deterdženta koji ne sadrži otapala.
- ▶ Nemojte koristiti raspršivače, sredstva za ribanje, sredstva za pranje posuđa ili sredstva za čišćenje koja sadrže otapala ili klor.

## 5.2 Održavanje

Preduvjet za trajnu pogonsku spremnost i sigurnost, pouzdanost i dugi životni vijek proizvoda predstavlja provođenje radova inspekcije svake godine i radova održavanja svake druge godine od strane ovlaštenog serviseru. Ovisno o rezultatima inspekcije može biti potrebno ranije održavanje.

## 5.3 Očitavanje dojava za radove održavanja

Ako se simbol  pojavi na displeju, nužno je održavanje proizvoda.

Proizvod se ne nalazi u modusu s greškom, nego radi i dalje.

- ▶ U vezi s tim obratite se ovlaštenom serviseru.
- ▶ Ako istovremeno trepće tlak vode, onda samo nadopunite vruću vodu.

## 5.4 Osiguranje tlaka punjenja sustava grijanja

### 5.4.1 Ispitivanje tlaka punjenja sustava grijanja

1. Pozovite **GLAVNI IZBORNİK** → **INFORMACIJA** → **Tlak vode**:
  - ◁ Na displeju se pojavljuju vrijednosti aktualnog tlaka punjenja kao i minimalnog i maksimalnog tlaka punjenja.
2. Provjerite tlak punjenja na displeju.
3. Ako je tlak punjenja niži od 0,8 bar (0,08 MPa), onda nadopunite sustav grijanja (→ stranica 10).



#### Napomena

Ako se sustav grijanja proteže preko više katova, onda je možda neophodan veći tlak punjenja sustava grijanja. Pitanja u vezi s tim postavite serviseru.

### 5.4.2 Nadopuna sustava grijanja

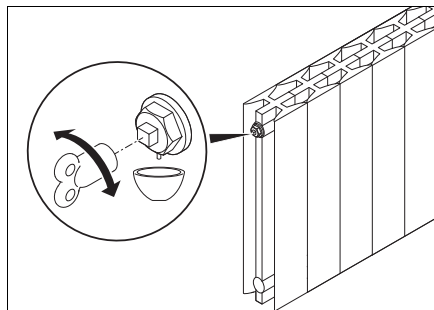


#### Napomena

Nadopuna sustava grijanja ovisi o Vašoj instalaciji. Ako sljedeći radni koraci instalacije ne odgovaraju, onda se obratite ovlaštenom serviseru.

**Područje važenja:** Proizvod bez automatskog uređaja za punjenje

- ▶ Pomoću crijeva spojite slavinu za punjenje s vodom za hladnu vodu.
- ▶ Otvorite sve ventile termostata grijača sustava grijanja.
- ▶ Otvorite slavinu voda za hladnu vodu.
- ▶ Polako okrenite slavinu za punjenje, napunite vodu dok se ne postigne potrebni tlak sustava i ponovno zatvorite slavinu za punjenje.
- ▶ Zatvorite slavinu voda za hladnu vodu.



- ▶ Odzračite sve radijatore na predviđenom priključku (lijevo ili desno gore na radijatoru).



#### Napomena

Za odzračivanje se može koristiti kluč za odzračivanje.

- ▶ Nakon odzračivanja ponovno provjerite tlak sustava. (→ stranica 10)
- ▶ Po potrebi ponovite radne korake punjenja i odzračivanje.
- ▶ Slavinu za punjenje odvojite s linije hladne vode.

**Područje važenja:** Proizvod s automatskim uređajem za punjenje

- ▶ Otvorite sve ventile radijatora (termostatske ventile) sustava grijanja.
  - ◁ Proizvod automatski puni potreban tlak sustava.
- ▶ Odzračite sve radijatore.
- ▶ Ispitajte tlak punjenja sustava grijanja. (→ stranica 10)

## 5.5 Ispitivanje voda za odvod kondenzata i odvodnog lijevka

Vod za ispuštanje kondenzata u ispusni lijevak uvijek moraju biti prohodni.

- ▶ Redovno kontrolirajte imaju li vod za ispuštanje kondenzata i ispusni lijevak nedostataka, a posebno jesu li začepjeni.

U vodu za ispuštanje kondenzata i ispusnom lijevku ne smiju se vidjeti ili osjetiti nikakve prepreke.


- ▶ Ako utvrdite nedostatke, onda odstranjivanje nedostataka povjerite ovlaštenom serviseru.

## 6 Uklanjanje smetnji

- ▶ Ako se na displeju pojave kodovi grešaka (F.XXX), kodovi u slučaju nužde (N.XXX) ili smetnje, postupite sukladno tablici u prilogu.  
Kodovi greške (→ stranica 14)  
Uklanjanje smetnji (→ stranica 15)
- ▶ Ako greške ili smetnje ne možete ukloniti mjerama navedenim u tablici, obratite se ovlaštenom serviseru.
- ▶ Ako se na displeju pojave dojava u slučaju nužde, obratite se ovlaštenom serviseru.

## 7 Stavljanje izvan pogona

### 7.1 Privremeno stavljanje proizvoda izvan pogona

1. Pritisnite .
2. Slavinu za zatvaranje plina zatvorite samo ako ne očekujete niske temperature.

**Područje važenja:** Proizvod s integriranom pripremom tople vode


ILI Proizvod s priključenim spremnikom tople vode

- ▶ Zatvorite zaporni ventil za hladnu vodu.

### 7.2 Stavljanje proizvoda izvan pogona na stalno

- ▶ Stavljanje proizvoda izvan pogona na stalno prepustite ovlaštenom serviseru.

## 8 Ponovno stavljanje u pogon

1. Pritisnite .
2. Ako je bila zatvorena, otvorite slavinu za zatvaranje plina.

**Područje važenja:** Proizvod s integriranom pripremom tople vode

ILI Proizvod s priključenim spremnikom tople vode

- ▶ Otvorite zaporni ventil za hladnu vodu.

## 9 Recikliranje i zbrinjavanje otpada

- ▶ Zbrinjavanje ambalaže prepustite stručnom instalateru koji je instalirao uređaj.



■ Ako je proizvod obilježen sljedećom oznakom:

- ▶ U tom slučaju nemojte odlagati proizvod u kućni otpad.
- ▶ Umjesto toga predajte proizvod na mjestu za skupljanje električnih i elektroničkih starih uređaja.



■ Ako proizvod sadrži baterije označene ovim znakom, onda baterije mogu sadržati supstance štetne po zdravlje ili okoliš.

- ▶ U tom slučaju odložite baterije na mjestu za skupljanje baterija.

**Područje važenja:** Hrvatska

Obavijest u svezi Zakona o održivom gospodarenju otpadom i Pravilnika o gospodarenju otpadnom električnom i električnom opremom nalazi se na internetskoj stranici društva Vaillant- [www.vaillant.hr](http://www.vaillant.hr).

## 10 Jamstvo i servisna služba za korisnike

[www.vaillant.hr](http://www.vaillant.hr)

Internet: <http://www.vaillant.hr>

### 10.1 Jamstvo

**Područje važenja:** Bosna i Hercegovina

Informacije o jamstvu proizvođača zatražite na adresi za kontakt navedenoj na stražnjoj strani.

**Područje važenja:** Hrvatska

Tvorničko jamstvo vrijedi 2 godine uz predočenje računa s datumom kupnje i ovjerenom potvrdom o jamstvu i to počevši od dana prodaje na malo. Korisnik je dužan obvezno poštivati uvjete navedene u jamstvenom listu.

**Područje važenja:** Crna Gora

Informacije o jamstvu proizvođača zatražite na adresi za kontakt navedenoj na stražnjoj strani.

**Područje važenja:** Crna Gora

Podaci za kontakt naše servisne službe za korisnike možete naći u adresi navedenoj na stražnjoj strani ili na [www.vaillant.com](http://www.vaillant.com).

### 10.2 Servisna služba za korisnike

**Područje važenja:** Bosna i Hercegovina

Podaci za kontakt naše servisne službe za korisnike možete naći u adresi navedenoj na stražnjoj strani ili na [www.vaillant.ba](http://www.vaillant.ba).

**Područje važenja:** Hrvatska

Korisnik je dužan pozvati ovlaštenu servisnu službu za prvo puštanje uređaja u pogon i ovjeru jamstvenog lista. U protivnom tvorničko jamstvo nije važeće. Sve eventualne popravke na uređaju smije obavljati isključivo ovlaštenu servisnu službu. Popis ovlaštenih servisa moguće je dobiti na prodajnim mjestima ili u Predstavništvu tvrtke:

#### **Vaillant d.o.o.**

Heinzelova 60

10000 Zagreb

Tel. 01 6188 670

Tel. 01 6188 671

Tel. 01 6064 380

Tehnički odjel 01 6188 673

Fax 01 6188 669

[info@vaillant.hr](mailto:info@vaillant.hr)

## Dodatak


# A Razina za korisnika

Ako je prikazan prikaz statusa, pritisnite 2x  za pozivanje izbornika.

Točka izbornika REGULACIJA	
Green iQ:	<b>ecoTEC exclusive</b> <b>Uključeno:</b> uključuje energetske učinkovit pogon grijanja. Ako je mod Green iQ aktiviran putem regulatora sustava, onda se u točki izbornika <b>REGULACIJA</b> pojavljuje prikaz <b>Putem regulatora</b> .
Komforan rad:	<b>Proizvod s integriranom pripremom tople vode</b> <b>Uključeno:</b> drži spremnom za rad pripremu tople vode.

Točka izbornika INFORMACIJA	
Tlak vode:	Prikazuje trenutni tlak vode.
Podaci o energiji	→ <b>Potrošnja plina</b>
	→ <b>Grijanje</b>
	→ <b>Topla voda</b>
	→ <b>Potrošnja struje</b>
	→ <b>Grijanje</b>
	→ <b>Topla voda</b>
	Prikazuje vrijednosti potrošnje energije za sljedeće vremenske periode: <b>Danas, Jučer, Prošli mjesec, Prošla godina, Ukupno</b> . Displej prikazuje procjenu vrijednosti sustava. Između ostalog na vrijednosti utječu: instalacija/izvedba sustava grijanja, ponašanje korisnika, sezonski uvjeti okoliša, tolerancije i komponente. Vanjske komponente, kao npr. vanjske crpke za grijanje ili ventili, te drugi potrošači i generatori u kućanstvu ne uzimaju se u obzir. Moguća su znatna odstupanja između prikazane i stvarne potrošnje energije odn. prinosa energije. Podaci o potrošnji energije odn. prinosu energiju nisu odgovarajući za izradu ili usporedbu obračuna energije.
Kôd statusa	Prikazuje trenutnu šifru statusa.
Upravljački elementi	Korak po korak objašnjava pojedinačne poslužne elemente.
Prikaz izbornika	Objašnjenje strukture izbornika.
Kontakt ovlaštenog servisa	→ <b>Br. telefona</b> → <b>Firma</b>
Verzija softvera	Prikazuje verziju softvera.

Točka izbornika POSTAVKE	
Mod dimnjaka	→ <b>Podesivo opterećenje grijanja</b>
	→ <b>Maks. snaga TV</b>
	→ <b>Min. učinak</b>
Razina za servisera	
Postavke jezika, vremena, displeja	→ <b>Jezik:</b>
	→ <b>Datum:</b>
	→ <b>Vrijeme:</b>
	→ <b>Svjetlost displeja:</b>

Točka izbornika POSTAVKE	
Postavke jezika, vremena, displeja	→ Ljetno vrijeme :
Blokada tipki	Blokira tipkovnicu. Za deblokadu držite pritisnutim  najmanje 4 sekunde.

## B Kodovi statusa



### Napomena

Kako se tablica s kôdovima koristi za različite proizvode, postoji mogućnost da kôdovi nekih proizvoda nisu vidljivi.

Tablica s kodovima prikazuje izvod svih kodova.

Statuscode	Značenje
S.000	Ne postoji zahtjev za pogon grijanja.
S.002	Pogon grijanja je aktivan i crpka grijanja se nalazi u polaznom vodu.
S.003	Pogon grijanja je aktivan i uređaj se pali.
S.004	Pogon grijanja je aktivan i plamenik je u radu.
S.006	Pogon grijanja je aktivan i ventilator se nalazi u naknadnom radu.
S.007	Pogon grijanja je aktivan i crpka grijanja se nalazi u naknadnom radu.
S.008	Pogon grijanja je aktivan i uređaj se nalazi u vremenu blokade plamenika.
S.020	Za punjenje spremnika tople vode na postoji zahtjev.
S.022	Punjenje spremnika tople vode je aktivno i crpke se nalazi u predradu.
S.024	Punjenje spremnika tople vode je aktivno i plamenik je u radu.
S.031	Pogon grijanja je deaktiviran i ne postoji zahtjev za toplom vodom.
S.034	Funkcija zaštite od smrzavanja je aktivna.

## C Kodovi greške



### Napomena

Tablica s kodovima prikazuje izvod svih kodova.

Dojava	Mogući uzrok	Mjera
<b>F.022</b> Nema ili je premalo vode u proizvodu ili je tlak vode prenizak.	Nedostatak vode u sustavu grijanja	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ispitajte tlak punjenja sustava grijanja. (→ stranica 10)</li> <li>2. Nadopunite sustav grijanja. (→ stranica 10)</li> </ol>
<b>F.028</b> Nije prepoznat signal plamena tijekom faze paljenja.	Nakon pet neuspješnih pokušaja paljenja proizvod je ukazao na smetnju.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Provjerite da li je otvorena zaporna slavina za plin.</li> <li>2. Pritisnite tipku za uklanjanje smetnji dulje od 3 sekunde. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Maksimalan broj ponavljanja: 3</li> </ul> </li> <li>3. Ako ne možete ukloniti smetnje, obratite se ovlaštenom serviseru.</li> </ol>

## D Uklanjanje smetnji

Smetnja	Mogući uzrok	Mjera
Proizvod ne prelazi u rad (nema tople vode, grijanje ostaje hladno)	Zaporna slavina za plin instalirana s građevne strane i/ili zaporna slavina za plin na proizvodu je zatvorena.	▶ Otvorite obje zaporne slavine za plin.
	Prekinuto je napajanje strujom u zgradi.	▶ Provjerite osigurač u zgradi. Kod povratka strujnog napajanja proizvod se automatski ponovno uključuje.
	Zaporni ventil hladne vode je zatvoren.	▶ Otvorite zaporni ventil za hladnu vodu.
	Proizvod je isključen.	▶ Ponovno stavljanje proizvoda u pogon. (→ stranica 11)
	Sobna temperatura/ temperatura tople vode je prenisko podešena i/ili pogon grijanja/rad s toplom vodom je isključen.	1. Podesite temperaturu polaznog voda/željenu temperaturu. (→ stranica 8) 2. Podesite temperaturu tople vode. (→ stranica 9)
	U sustavu grijanja se nalazi zrak.	1. Odzračite sustav grijanja (→ Poglavlje nadopuna sustava grijanja). 2. Ako ne možete sami odzračiti sustav grijanja, obratite se ovlaštenom serviseru.
Grijanje ne radi (priprema tople vode u redu)	Vanjski regulator nije pravilno podešen.	▶ Pravilno podesite vanjski regulator (→Upute za korištenje regulatora).

**Isporučitelj****Vaillant d.o.o.**

Bulevar Meše Selimovića 81A ■ BiH Sarajevo

Tel. 033 6106 35 ■ Fax 033 6106 42

vaillant@bih.net.ba ■ www.vaillant.ba

**Vaillant d.o.o.**

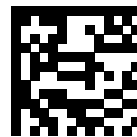
Heinzelova 60 ■ 10000 Zagreb

Tel. 01 6188 670 ■ Tel. 01 6188 671

Tel. 01 6064 380 ■ Tehnički odjel 01 6188 673

Fax 01 6188 669

info@vaillant.hr ■ www.vaillant.hr



0020282235\_01

**Proizvođač****Vaillant GmbH**

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid

Tel. +492191 18 0 ■ Fax +492191 18 2810

info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

© Ove upute, kao i njezini dijelovi, zaštićene su autorskim pravima i smiju se umnožavati ili obrađivati samo uz pismenu suglasnost proizvođača.

Pridržavamo pravo na tehničke izmjene.